



Avviso per l'immatricolazione ai Corsi di Laurea in

LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
Classe L-11 – Classe delle lauree in Lingue e culture moderne

Anno Accademico 2023/2024

ART. 1 – INFORMAZIONI GENERALI	2
ART. 2 - DATE E SCADENZE	2
ART. 3 – NORME E TITOLI DI AMMISSIONE	2
ART. 3.1 PERSONE DI CITTADINANZA NON COMUNITARIA RESIDENTI IN PAESI NON COMUNITARI	2
ART. 4 – PROCEDURE PER L'IMMATRICOLAZIONE.....	3
<i>FASE 1 - SOSTENIMENTO TEST ONLINE CISIA (TOLC-SU).....</i>	<i>3</i>
<i>FASE 2 – ISCRIZIONE ALLA PROCEDURA DI VALUTAZIONE (PRE-ISCRIZIONE)</i>	<i>4</i>
<i>FASE 3 – IMMATRICOLAZIONE</i>	<i>4</i>
ART. 4.1 – ADATTAMENTI DELLA PROVA	5
ART. 4.2 - CONTEMPORANEA ISCRIZIONE A DUE CORSI DI STUDIO	5
ART. 4.3 - STUDENTI IN POSSESSO DI TITOLO DI STUDIO CONSEGUITO ALL'ESTERO (ITALIANI, COMUNITARI ED EXTRACOMUNITARI REGOLARMENTE SOGGIORNANTI).....	5
ART. 4.4 - STUDENTI PART-TIME.....	5
ART. 4.5 - PASSAGGI INTERNI DI CORSO DI STUDIO.....	5
ART. 4.6 – TRASFERIMENTI DA ALTRO ATENEO	6
ART. 4.6.1 - TRASFERIMENTI AL PRIMO ANNO DI CORSO.....	6
ART. 4.6.2 - TRASFERIMENTI AD ANNI SUCCESSIVI AL PRIMO.....	6
ART. 5 - RICONOSCIMENTO CREDITI DA PRECEDENTE CARRIERA (OPZIONE DA ORDINAMENTO PREVIGENTE, ABBREVIAZIONE DI CARRIERA, RINUNCIA, DECADENZA) ...	6
ART. 6 - VERIFICA DELLE CONOSCENZE INIZIALI ("SAPERI MINIMI") E ATTRIBUZIONE OBBLIGHI FORMATIVI AGGIUNTIVI (OFA).....	6
ART. 7 – CONTRIBUTI E BENEFICI	7

ART. 1 – INFORMAZIONI GENERALI

Sono aperte le procedure per l'immatricolazione al corso di laurea in Lingue e letterature straniere (classe L-11) dell'Ateneo di Verona.

Il corso di laurea, a partire dall'AA 2023/2024 è ad accesso libero, per l'immatricolazione è tuttavia obbligatorio il sostenimento del TOLC-SU.

Sono previste due procedure di immatricolazione, secondo le scadenze di cui al successivo art. 2.

ART. 2 - DATE E SCADENZE

SCADENZE			
Periodi per le iscrizioni	Sostenimento TOLC-SU	Presentazione domanda di valutazione	Immatricolazioni
I PERIODO	entro il 22 settembre 2023	Dal 3 luglio al 27 settembre 2023	Dal 12 luglio al 2 ottobre 2023
II PERIODO*	entro il 23 novembre 2023	Dal 3 ottobre al 11 dicembre 2023	Dal 6 ottobre al 15 dicembre 2023

* L'immatricolazione nel secondo periodo è soggetta al pagamento della mora, come previsto dal [Regolamento di contribuzione studentesca](#).

ART. 3 – NORME E TITOLI DI AMMISSIONE

1. È titolo di ammissione il diploma di scuola secondaria di secondo grado conseguito in Italia, o altro titolo di studio conseguito all'estero, riconosciuto idoneo in base alla normativa vigente.¹
2. È condizione di ammissione il sostenimento del TOLC-SU (Test Online CISIA), che può essere svolto sia in presenza (TOLC all'Università) sia da remoto (TOLC@CASA).
Il test deve essere svolto **a partire dal 1 gennaio 2022 ed entro le scadenze di cui al precedente art. 2**. Il TOLC può essere sostenuto anche in data antecedente al conseguimento del titolo di scuola secondaria di secondo grado.

Nel caso di studente/ssa minorenni, l'ammissione è subordinata all'assenso di un genitore o di chi esercita la patria potestà, che sottoscrive apposita dichiarazione da allegare alla domanda di iscrizione al concorso e, in caso di ammissione, all'immatricolazione.

ART. 3.1 PERSONE DI CITTADINANZA NON COMUNITARIA² RESIDENTI IN PAESI NON COMUNITARI³

Il perfezionamento dell'immatricolazione degli studenti non comunitari residenti in paesi non comunitari è subordinato all'accertamento della conoscenza della lingua italiana.

Le informazioni sulle modalità di verifica e sugli eventuali esoneri dalla prova sono reperibili nella pagina [Test italiano L2 per studenti non comunitari](#).

Tale test **NON assolve i "saperi minimi" di livello B2 completo della lingua italiana**, senza il quale non si può sostenere alcun esame.

¹ D.M. 22 ottobre 2004 n. 270, art. 6 comma 1.

² D.M. 22 ottobre 2004 n. 270, art. 6 comma 1.

³ Cittadini non ricompresi nella Legge n. 189 del 30 luglio 2002, art. 26.

ART. 4 – PROCEDURE PER L'IMMATRICOLAZIONE

La procedura di iscrizione al corso di laurea si articola in tre fasi:

FASE 1 - SOSTENIMENTO TEST ONLINE CISIA (TOLC-SU)

È possibile sostenere il TOLC-SU presso l'Università di Verona o altre Università consorziate al CISIA.

Il calendario delle prove previste presso l'Università di Verona e presso gli altri Atenei consorziati è consultabile nel sito <https://tolc.cisiaonline.it/calendario.php>.

Per sostenere il TOLC-SU è necessario accedere al sito di CISIA <https://www.cisiaonline.it/>, selezionare "TOLC" e iscriversi al TOLC-SU. È previsto un contributo d'iscrizione al test pari a € 30,00.

È valido il TOLC-SU sostenuto sia in presenza (TOLC all'Università) sia in modalità TOLC@CASA.

Nel caso il TOLC-SU sia ripetuto, sarà considerato valido quello con il **punteggio migliore** (a prescindere dalla data di somministrazione, purché nel periodo di validità individuato dal presente bando).

Il TOLC-SU può essere ripetuto, indipendentemente dalla modalità di erogazione, non più di una volta al mese (solare) a prescindere dalla sede universitaria organizzatrice selezionata. **Attenzione: il test deve essere sostenuto entro le scadenze indicate al precedente art. 2.**

Il TOLC-SU è composto da 50 quesiti suddivisi in 3 sezioni. Le sezioni sono:

Comprensione del testo e conoscenza della lingua italiana;

Conoscenze e competenze acquisite negli studi;

Ragionamento logico.

Al termine del TOLC-SU è presente una sezione di 30 quesiti per la prova della conoscenza della Lingua Inglese.

SEZIONI	NUMERO DI QUESITI	TEMPO A DISPOSIZIONE
COMPRESIONE DEL TESTO E CONOSCENZA DELLA LINGUA ITALIANA	30 QUESITI	60 MINUTI
CONOSCENZE E COMPETENZE ACQUISITE NEGLI STUDI	10 QUESITI	20 MINUTI
RAGIONAMENTO LOGICO	10 QUESITI	20 MINUTI
TOTALE	50 QUESITI	100 MINUTI
INGLESE	30 QUESITI	15 MINUTI
TOTALE CON INGLESE	80 QUESITI	115 MINUTI

Lo svolgimento della sezione di lingua inglese è obbligatorio.

Il programma delle conoscenze richieste nel TOLC-SU è consultabile al seguente link:

<https://www.cisiaonline.it/area-tematica-tolc-studi-umanistici/struttura-della-prova-e-sillabo/>

Ogni quesito è a risposta multipla e presenta 5 possibili risposte, una sola è corretta. Il punteggio del test è determinato come segue:

- risposta corretta 1 punto;
- risposta errata meno 0,25 punti;
- risposta non data 0 punti.

Per la prova della conoscenza della lingua inglese non è prevista alcuna penalizzazione per le risposte sbagliate ed il punteggio è determinato dall'assegnazione di 1 punto per le risposte esatte e da 0 punti per le risposte sbagliate o non date.

Per le modalità di svolgimento della prova si invitano le persone interessate a consultare il [Regolamento TOLC](#) reperibile sul sito CISIA.

FASE 2 – ISCRIZIONE ALLA PROCEDURA DI VALUTAZIONE (PRE-ISCRIZIONE)

Per potersi immatricolare è necessario iscriversi ad una procedura di valutazione tesa a verificare l'avvenuto sostenimento del TOLC-SU nei termini previsti per l'accesso al corso di studio.

I passaggi necessari per l'iscrizione sono:

1. Registrazione su [ESSE3](#) utilizzando il sistema di autenticazione [SPID](#).
2. Iscrizione alla **procedura di valutazione** per l'accesso al corso di studio su [ESSE3](#) entro le scadenze di cui all'art. 2 (seguendo il percorso Menù -> Segreteria -> Valutazione requisiti di accesso)

Non appena la domanda di valutazione sarà correttamente inviata, la richiesta risulterà in stato "**prova da effettuare**".

3. **Verificare l'esito della valutazione in Esse3.** Lo stato potrà essere:

- **PROVA DA EFFETTUARE:** il TOLC-SU non è ancora stato sostenuto e/o acquisito da parte della segreteria immatricolazioni; la segreteria acquisisce automaticamente il risultato del TOLC dopo almeno 48 ore dalla data di sostenimento;
- **PRESENTE:** quando tutti i requisiti sono considerati assolti (il TOLC è valido e risulta acquisito dal sistema); è possibile procedere con l'immatricolazione dal portale [ESSE3](#) come indicato nella fase 3.

Le studentesse e gli studenti sono tenuti a monitorare l'esito della valutazione nella propria area riservata in Esse3.

La persona minorenni deve allegare alla domanda, tramite upload nella procedura online, la dichiarazione di assenso all'iscrizione al concorso di un genitore o chi esercita la patria potestà ([Modulo iscrizione concorso di ammissione studente minorenni](#)).

FASE 3 – IMMATRICOLAZIONE

A seguito del passaggio dello stato in Esse3 in "presente", è possibile immatricolarsi e pagare la prima rata di tasse e contributi tramite [PagoPA](#) entro le scadenze indicate all'art. 2 del presente avviso, osservando la seguente procedura:

1. accedere al sistema di gestione delle carriere online dell'Università di Verona Esse3 (<https://univr.esse3.cineca.it/Start.do>) con le credenziali utilizzate per l'iscrizione o attraverso il sistema SPID;
2. compilare la domanda di immatricolazione online e allegare i documenti richiesti;
3. dalla pagina "pagamenti" di [ESSE3](#) procedere al pagamento tramite [PagoPA](#) della prima rata di tasse e contributi, entro i termini indicati nel presente bando di ammissione o nell'avviso di riassegnazione (subentri o ripescaggio).

Lo studente o la studentessa minorenni deve allegare alla domanda, tramite upload nella procedura online, la dichiarazione di assenso all'immatricolazione al corso di laurea di un genitore o chi esercita la patria potestà ([Modulo immatricolazione studente minorenni](#)).

Verificato il pagamento e i documenti allegati alla domanda online, gli uffici amministrativi perfezionano l'immatricolazione.

ATTENZIONE: tutte le fasi sopra descritte devono essere svolte. Il sostenimento del TOLC non comporta l'automatica ammissione al corso di studio. Viceversa, non è possibile immatricolarsi in assenza di un TOLC svolto nel periodo di validità sopra indicato.

È obbligatoria altresì l'indicazione delle due lingue straniere che si intendono seguire nel proprio percorso di studi triennale, scelte tra le lingue francese, inglese, russo, spagnolo, tedesco.

Le persone che provengono da altro corso di pari livello dell'Ateneo di Verona, che non intendono mantenere la contemporanea iscrizione a due corsi di studio, si iscrivono secondo la procedura del successivo ART. 4.5 - PASSAGGI INTERNI DI CORSO DI STUDIO.

Coloro che provengono da altro Ateneo, che non intendono mantenere la contemporanea iscrizione a due corsi di studio, si immatricolano secondo la procedura di cui al successivo ART. 4.6 – TRASFERIMENTI DA ALTRO ATENEO.

Le persone, provenienti da altro corso di studio dell'Università di Verona o di altra istituzione universitaria, che intendono mantenere l'iscrizione contestuale al corso di studio di provenienza, purché compatibile ai sensi del DM 930/2022, procedono con l'immatricolazione di cui al presente articolo, in osservanza di quanto indicato al successivo ART. 4.1 – ADATTAMENTI DELLA PROVA

Le persone con invalidità, disabilità e/o disturbi specifici dell'apprendimento (DSA), possono richiedere un adattamento della prova esclusivamente online sul sito di CISIA, fornendo la necessaria documentazione attestante la condizione dichiarata. La procedura di riconoscimento di eventuali adattamenti è a cura della UO Inclusione. Per approfondimenti consultare la pagina dedicata al supporto per le prove di ammissione.

ART. 4.2 - CONTEMPORANEA ISCRIZIONE A DUE CORSI DI STUDIO.

ART. 4.1 – ADATTAMENTI DELLA PROVA

Le persone con invalidità, disabilità e/o disturbi specifici dell'apprendimento (DSA), possono richiedere un adattamento della prova esclusivamente online sul sito di CISIA, fornendo la necessaria documentazione attestante la condizione dichiarata. La procedura di riconoscimento di eventuali adattamenti è a cura della [UO Inclusione](#). Per approfondimenti consultare la pagina dedicata al [supporto per le prove di ammissione](#).

ART. 4.2 - CONTEMPORANEA ISCRIZIONE A DUE CORSI DI STUDIO

Le studentesse e gli studenti che si iscrivono ad un secondo corso di studio, mantenendo in contemporanea una precedente iscrizione, devono obbligatoriamente presentare, contestualmente alla seconda iscrizione, per entrambe le carriere coinvolte, l'autodichiarazione prevista dall'art. 6 del DM 930/2022 del Ministero dell'Università e della Ricerca. Presso l'Università di Verona, è necessario compilare i campi dedicati nella procedura di immatricolazione online.

Si raccomanda di rispettare attentamente la [procedura nella pagina dedicata alla contemporanea iscrizione a due corsi di studio](#).

ART. 4.3 - STUDENTI IN POSSESSO DI TITOLO DI STUDIO CONSEGUITO ALL'ESTERO (ITALIANI, COMUNITARI ED EXTRACOMUNITARI REGOLARMENTE SOGGIORNANTI)

Le studentesse e gli studenti con titolo di studio conseguito all'Estero, prima di procedere con il pagamento della prima rata di tasse e contributi, devono aver ottenuto conferma di idoneità del loro titolo di studio per l'accesso ai corsi di studio oggetto del presente avviso. Per maggiori informazioni sulla procedura di riconoscimento: [International degree-seeking students](#).

ART. 4.4 - STUDENTI PART-TIME

All'atto dell'immatricolazione è possibile scegliere il regime di "studente part-time" entro i termini di scadenza per l'immatricolazione indicati nel presente bando, come da [Regolamento studenti](#), consultabile sul sito web di Ateneo.

ART. 4.5 - PASSAGGI INTERNI DI CORSO DI STUDIO

Le studentesse e gli studenti già **immatricolate/i a un altro corso dell'Ateneo di Verona**, che non intendono restare contestualmente iscritti al corso di provenienza, **NON** devono procedere a una nuova immatricolazione online, ma entro il termine indicato per l'immatricolazione devono effettuare il **passaggio di corso** osservando la procedura al seguente link: <https://www.univr.it/it/i-nostri-servizi/segreterie-studenti/trasferimenti-e-passaggi-di-corso/passaggi-di-corso>

Tale procedura non si applica alle richieste di passaggio ad anni successivi al primo a seguito di abbreviazione carriera, che avvengono secondo quanto indicato al successivo art. 5.

ART. 4.6 – TRASFERIMENTI DA ALTRO ATENEO

ART. 4.6.1 - TRASFERIMENTI AL PRIMO ANNO DI CORSO

Le studentesse e gli studenti provenienti da altro Ateneo, che non intendono restare contestualmente iscritti al corso di provenienza, entro il termine indicato per l'immatricolazione, devono seguire la procedura prevista per i [trasferimenti al primo anno di un corso di studi ad accesso libero](#).

ART. 4.6.2 - TRASFERIMENTI AD ANNI SUCCESSIVI AL PRIMO

Coloro che intendono trasferirsi ad un anno successivo al primo devono in ogni caso sostenere il TOLC-SU e presentare domanda di abbreviazione di carriera successivamente all'immatricolazione (art. 5).

L'ammissione ad anni successivi al primo è possibile per coloro che sono in possesso del numero di CFU (crediti formativi universitari) validi per il corso di studio previsti dal Regolamento didattico (reperibile nella sezione "Regolamenti" della pagina web del corso di laurea), inoltrando apposita domanda alla [Segreteria dei corsi di studio di Lingue e Letterature Straniere](#) entro la scadenza indicata nel [calendario accademico](#). Per ulteriori informazioni contattare la [Segreteria dei corsi di studio di Lingue e Letterature Straniere](#), email didattica.lingue@ateneo.univr.it

ART. 5 - RICONOSCIMENTO CREDITI DA PRECEDENTE CARRIERA (OPZIONE DA ORDINAMENTO PREVIGENTE, ABBREVIAZIONE DI CARRIERA, RINUNCIA, DECADENZA)

Le studentesse e gli studenti in possesso di laurea o altro titolo universitario e le studentesse e gli studenti con una carriera pregressa conclusa con rinuncia o decadenza, **dopo l'immatricolazione** possono presentare domanda di valutazione degli esami sostenuti.

Le modalità per presentare domanda saranno rese note sulla pagina del corso di studio, sezione "Iscriversi" alla voce "Abbreviazione carriera".

La domanda deve essere presentata secondo le scadenze definite dal [calendario accademico](#).

ART. 6 - VERIFICA DELLE CONOSCENZE INIZIALI ("SAPERI MINIMI") E ATTRIBUZIONE OBBLIGHI FORMATIVI AGGIUNTIVI (OFA)

LIVELLO B1 informatizzato: la sezione di lingua inglese del TOLC ha valore anche come prova relativa al superamento dei "saperi minimi" di lingua inglese. Tale prova è considerata superata se la votazione del test di lingua inglese raggiungerà un punteggio \geq a 24/30.

Nel caso il TOLC-SU sia ripetuto, ai fini dell'acquisizione del punteggio per la verifica delle conoscenze iniziali, sarà considerato valido il punteggio migliore.

L'esito negativo della verifica dei "saperi minimi" NON impedisce l'immatricolazione.

Gli studenti e le studentesse che dovessero accedere al corso con un punteggio inferiore a 24/30 nella parte di lingua inglese dovranno sostenere, ai fini dell'assolvimento dei "saperi minimi", il test informatizzato di livello B1 presso il Centro Linguistico di Ateneo (CLA).

Saranno verificate successivamente all'immatricolazione le altre conoscenze iniziali richieste:

- **test di livello A2** per la prima lingua (se diversa dall'inglese) e per la seconda lingua scelta (se diversa dall'inglese), che lo studente dovrà sostenere presso il CLA. L'A2 riguarda le lingue francese, russa, spagnola, tedesca;
- **test di livello B2 (completo) di lingua italiana**: solamente per gli studenti extra-UE e per gli studenti che si sono diplomati in una Scuola Superiore la cui lingua di insegnamento sia diversa dall'italiano. Senza tale certificazione lo studente non può sostenere alcun esame.

Saranno rese note sulla pagina del corso di studio le modalità per la verifica.

Le studentesse e gli studenti iscritti al primo anno che non risultano in regola con l'assolvimento degli OFA entro il 30 settembre dell'anno successivo all'immatricolazione, non possono iscriversi al secondo anno del corso di studi e restano iscritti al primo anno in qualità di ripetenti.

Possono essere esentati dalla verifica dei saperi minimi, gli studenti che sono in possesso di certificazioni linguistiche (non scadute), rilasciate dagli Enti certificatori accreditati dal Ministero dell'Università e della Ricerca. Gli esami Tandem non valgono come attestazione del possesso dei "saperi minimi".

ART. 7 – CONTRIBUTI E BENEFICI

L'informativa relativa alla contribuzione studentesca e le informazioni su benefici ed esoneri sono pubblicati sul portale di Ateneo alla pagina <http://www.univr.it/benefici>.